

基于中级汉语综合课的学生自主话语研究

王丹 李子玲

(四川大学 海外教育, 610064; 大 文, 117570)

摘 要: 本文以中级汉语综合课为研究对象, 探讨学生在课堂中的自主话语使用情况。通过课堂观察和录音录像, 收集了 10 节课的课堂实录, 并对其中 20 段学生的自主话语进行了分析。研究发现, 学生在课堂中的自主话语使用频率较低, 且多为简单的重复和模仿。这可能与教师的课堂控制有关。本文旨在探讨如何提高学生的自主话语使用能力, 以促进其语言习得。

关键词: 中级汉语综合课; 自主话语; 课堂观察

中图分类号: H195.3 文献标识码: A 文章编号: 2221-9056(2013)03-0296-09

一、引言

第二语言习得理论认为, 语言习得是一个自然的过程, 学习者通过大量的语言输入和输出, 在交际中习得语言。然而, 在传统的课堂教学中, 教师往往处于主导地位, 学生则处于被动地位。这种教学模式不利于学生自主话语的使用, 从而影响其语言习得的效果。因此, 本研究旨在探讨如何在中级汉语综合课中提高学生的自主话语使用能力, 以促进其语言习得。

二、研究背景与理论架构

本研究基于第二语言习得理论, 特别是 IRE (Initiation—Response—Evaluation, 教师—学生—教师) 和 IRF (Initiation—Response—Follow-up, 教师—学生—教师) 理论 (Mehan, 1979; Cazden, 1988)。此外, 本研究还参考了 Wells (1993) 提出的 Teacher Initiation—Student Response—Teacher Follow-up (TISRF) 理论。这些理论为研究课堂中的师生互动提供了理论支持。

收稿日期: 2012-11-12

作者简介: 王丹, 女, 博士, 四川大学海外教育学院讲师, 研究方向为对外汉语教学、第二语言习得。Email: dan028mail@126.com

李子玲, 女, 博士, 新加坡国立大学中文系副教授, 研究方向为语用学与话语分析、新加坡华文教学。Email: chsleecl@nus.edu.sg

基金项目: 四川大学中央高校基本科研业务费研究专项项目 (项目号: skq201304)

三、三、可、只、学生、学、教、大、加、教、(Display Question)而、(Referential Question)(Thornbury & Slade,2006:238),都成、学生、学、自主、学生、学生、(Private Speech)学生、大、新、生、主、生、学、系、三、年、学、系、(学)、于、学、Vygotsky(中国国“基”)学、人、第、后、学、教育学、中、第、学、成、国、中、(学)、文、学、(新,2005)。、学、外、学、主、中、学、

在下面一个中^②,学生在被动之后出自主话语(T 教师, 它学生, 头示的话轮属于学生自主话语,下):

(1):

T: (0)班长呢,去过上海没有?
 ((班长摇头))
 没有。 ,去过, =
 → C: =去过。 ↑
 → 去 的 过。
 T: 过。
 → C: (0) 一。
 T: ::
 → C: 没有 的。
 T: /ehm/,没有 []。
 → C: [] () ,发的。
 T: (0)发。
 → C: (0)发的。
 T: 。
 → C: < × × >。

会话生在课堂教学的入阶,问学生有没有上海,上海的方。在第4中,“可是”成学生话轮从被动主动转换的联,着学生话语的续、对该话轮的有。另外,此还有语然的,“可/k□e/”中的语和它素节,它向受话人传达的信号是该话轮将在下一个TCU^③可的束点成,而是在。教师在个中没有在 其的之后便立刻打断学生,所以才衍生出学生的自主话语、的第二语言输出,第二语言创造一定的有利条件。

(二)学生提问

另外一种自主话语便涉学生提问。Ohta和Nakaone(2004:218)曾:“学生提问是课堂语言学师生交互的关键点所在。学生提问对自己第二语言和欠缺的,欠缺,便会向外在学资源(包括老师和和学)寻求解决办法,常的方式就是提问。

(2):

T: ((教师教)),207,“”。“”学过?
 (0.2)学过 ::? 学?
 → M: (.) ?
 T: (0)对, [,]
 B: [学:过。]
 T: “”, 的。对。 :: , 有 ?

本属于学生采用提问一种自主话语形式来教师提问的情于第2的问题没有学生的立,教师在2秒停顿之后在第3又一提问,对于上一个TCU中的问题,运用一个简式提问,而且将称谓“学”在后,既明老师想快学生

应,也有一定催促的意味。中高级阶段教材词语设置有一个明显特点是,一课后词语对学生来说并非完全是生词,它们的本义者某一义项可能出现过,此时逐渐有众义项的加入,加入比喻义、引申义等,词的内涵扩大、容量增加,造成学生词语扩展的压力。学生或许习惯了这样的词语,所以教师在问“是不是学过”“学过”时,学生便在记忆中自动搜索大存的相知识,样也就不理解M在第4行的应,只是他不一定自己的答(他的答实上提供了信息,直接说了“刚”的义词“”)。特别是教师在停顿之后没有得到其他学生的应时,他自我选择进行了答,如此便有可能有心答的与。样的“心”将他的话语被动转为主动,其是教师在中间还了B来的直接答(第6行),并没有受此处话语重的影响,接下来的反话轮针对M的答而展开,从而了个会话序列的发展。

Sacks在60年代中期于会话研究的^④中曾提问者对会话发展的制作用,“提问者有权在后续序列中继续说话。”^⑤课堂会话的场景教师和学生然的“家-新手”(expert-novice)的角色系,一来说教师着会话序列的和向,课堂互动过程理论上就是主不断被重复的过程:IRF/IRE—IRF/IRE—IRF/IRE…尽如此,就像Cazden(1988)提及的,我们意识IRF并非是发生在课堂中一互动方式。同时现代教学法也一课堂要能出样的互动式,教师应主动给学生引发话语的问、创造学生的语言输出机会,而在现实中有话语权却不是老师有意识地转交给学生,而是学生自己意中取的,学生把握了话轮制权。在本例中,第4行学生M转被动应为主动提问,而教师在接下来话轮里面就是根据“问-答”的相对则,采用第一个TCU首先进行了被动应,尽从第二个TCU开,教师又紧接着提问,形式上看又了话轮制权,但是从内容上显然受M应的影响,转而问学生如析“刚”“”“”三个义词了。此可见,然课堂中的大部分时间都是教师着师生互动,但是互动是参与者共同合作完成的,因此主与被主的系和地位会呈现出一种动态趋。

四、由学生引发的自主话语

个类的学生自主话语是指教师发出的话语且并不期待学生应,教师没有分给学生话轮,也就是说教师没有交给学生任话语问,但是学生在这个过程中大自我选择,在一定的话轮转换相处接话轮发出相话语、提出问题者与教师进行等。种自主话语可能发生在某一教学活动进行过程中者教学活动束的,于的限制,我们在以下三类例中没有细分。

(一) 补充新信息

例(3):

T: 女- 的 18 的, [<@ @ >]

C: [<@ @ >]

T: <Q > 。Q> ((教师 目 向

B))

→ B: (.) 生 。

L: [<@@@ >]

T: [对,] <@故意生病,这个就是逃避、? 逃避?, 嗯:。@ >
((目光一直注视全班,说完后双手抱在胸前。))

→ M: (.)我爸爸也是这样做的。 à

Ss: [<@@ >]

T: [<@你爸爸也是这样做的@ >]。

第1 3 中,教 语 强学生 解 。 可
,教 营造 轻松氛 、教 话语 贴 学生生 学生自主话语
都 积极 。除 第7 B 话语, 外,学生 M 第11 自
新 :“ 爸爸 是 ”, 是学生 自己 庭 历拿 。 是 个教学
个 落, 话 明 , 学生 自主话语,使 话
, 个教学 续 , 是 话 举 明
学生 历 。Boyd Maloof(2000)曾 : 学 新 背
系 , 连贯 富 可 促 学 , 而教 肯 学生
话语 续建立后续 话, 鼓励学生积极 达 创造良好 语言 。

(二)学生

是 学生自主 教 , 话语 奏(:“可 吗?”
“老 , ,

- M: 对。
- T: 对,以 的,我讲过, =
- G: =可以 “ ” ?
- T: 可以 “ ”, 语,? “ ” 可以, “ ”。
- B: (0) 师 (/hmm/) “招” 是“ ”。
- T: (.)就是 。
- B: (0)我 的功课学的是 =
- T: =哦, ↑ -[!]
- B: [招。]
- M: (0)[课本有一 就是] =
- T: =[第九课有一 是]“招”:
- B: 嗯。
- M: 课本有一 : =
- T: = 时我讲 更常用。((教师指“ ”)) 嗯, 。

从 生的 来看,教师 “ ” 个词 学 , 是学生 B 和 M 则 以前学的词是“ ”而 “ ”,师生 间的 就此而 开。 个会话 中 可以被 分 两分,第1-6 是 的引,第7-16 则是 的 程和 果阶。学生 B 在第7 自选择(且 间) 续教师话轮 提出 , 对教师话语 , 话轮转换 联 的 有一定的目 语语法 , 然 种语法 是属于句子层面的,因 会话分析 的就是互动双方 用句子层面的语法 会 人会话 。学生 B 在教师的 后,在第9 “ (expert view)” (He,2004:573) 一 提供 有的“ ”——课本, 被教师的话语 (第10),第11 是学生 B 对自 的 , 是对第9 完成话轮的补充,而 M 随 加入 , 在话轮 完成 被教师的 话语 (第12、13),第14 的 语则 学生 B 对教师 的 受。从 程来看,学生 B 是 师 的主 对 , 师的 是针对 B 的自主话语,M 的自主话语 没有 性的 , 且 被 (第12、15), 可 M 的话语只是一种信息 复有 , 法 引起教师的 。最后第16 教师 引用 在 第9课 所说的话来 自 提 “ ” 个词,话轮最后的“ , ” 话轮和 的 。

Markee(2000:68) 言语交际系统 交际成 间在会话 中是 有 而有所 ,在课堂上师生 间的言语互动中,教师 常 仅 有 言特权,享有对学 分 话轮的 权 。 对而言,学生的互动 权 则 ,因此师生言语互动很大程度上属于一种 权 的言语交际系统。而在上面的 中,学生提出 -教师 种 对会话 , 以 随 的师生系则 会话 如 权 对的 和 面。从第8 开 ,学生 的 起人, 会话主题的 制权和会话 的方向,先是提出 , 就是引出 自 观点的 ,教师话语只是对学生话语的 (特 是 B), 双方的会话 日常会话,双方 趋于 。 教师在最后一 第一个TCU的话语则 对最 个 问题——“ ’ 个词是 是学 的”——的答 的 , 上 是对自 来源 的 定和对话语 制权的 ,师生系 “ —— ——教师有 主 权”的 程。

前面的学生提问 的是,学生在 中对 有的第二语言 技 有 充分的 , 在 新的语言输入(面 口头) 有 验 的情 ,会对 生 和

，
 来源观)，
 来说
 来源。

比前
 机 ，

提问
 来说 具
 调 ， 性(如
 示性提问
 意 体 。

五、学生自主话语的研究价值及教学借鉴意义

前面
 ，“ ”
 定 ，它

(Teacher - fronted)
 仅仅
 被 ， 容、 至 获
 维 ， 可
 可 全面 刻
 提供

兼。 第 写 中, 摄 , 第四 只

② 写 :

	号	
1	(0.3)	计, 号中 数 后 数 ,
2	(0)	,
3	(.)	于2
4	[]	
5		而中
6	-	止
7	_()	
8	=	打
9	°°	

- Cazden, C. B. : . Portsmouth, NH: Heinemann, 1988.
- He, A. W. CA for SLA: Arguments from the Chinese language classroom. , 2004,88(4).
- Markee, N. . London: Lawrence Erlbaum Associates, 2000.
- Mehan, H. : . Cambridge, MA: Harvard University Press, 1979.
- Ohta, A. S. , & Nakaone, T. When students ask questions: teacher and peer answers in the foreign language classroom. , 2004,42(3).
- Thornbury, S. & Slade, D. (eds.), : . Cambridge; New York: Cambridge University Press, 2006.
- Wells, G. Reevaluating the IRF sequence: A proposal for the articulation of theories of activity and discourse for analysis of teaching and learning in the classroom. , 1993, 5(1).

A Study of Student-directed Talk in Intermediate Chinese Comprehensive Course

WANG Dan & LEE CherLeng

(School of Overseas Education, Sichuan University, Chengdu 610064, China;

Department of Chinese Studies, National University of Singapore, Singapore 117570 Singapore)

Abstract: Student-directed talk is one of the forms of student output in teacher-student interaction in second language classrooms, which means a new topic or additional information introduced by students. Therefore, they enjoy initiative in turn-taking and turn-initiation to a certain extent. The research is motivated by Sociocultural Theory and also utilizes conversation analytic methods for data collection and analysis. Our research studies on the types and characteristics of student-directed talk, correlated teacher-student interaction and conversation organization sequence, trying to investigate the learning, language knowledge and ability development progress of second language learner from more deep, elaborated aspect. The research also explores the role and impact of the classroom language environment for learners of second language acquisition.

Key words: Student-directed Talk; Teacher-student Interaction; Sociocultural Theory; Conversation Analysis